

PART. F3061D

HA48...LFR	HB48...AXL
HA48...LTK	HB48...AXS
HA48...LWE	HB48...CDK
HA48...RLV	HB48...CSD
HA48...RMC	HB48...LAE
HA48...VKA	HB48...LCA
HA48...VNN	HB48...LNC
HA48...VSA	HB48...SLC
HA48...VZS	HB48...SLS
HA48...VNB	
HA48...VSW	

Istruzioni d'uso
 Gebrauchsanweisungen
 Notice d'emploi
 Instructions for use
 Instrucciones de uso
 Gebruiksaanwijzing
 Instruções para o uso
 Οδηγίες Χρήσης

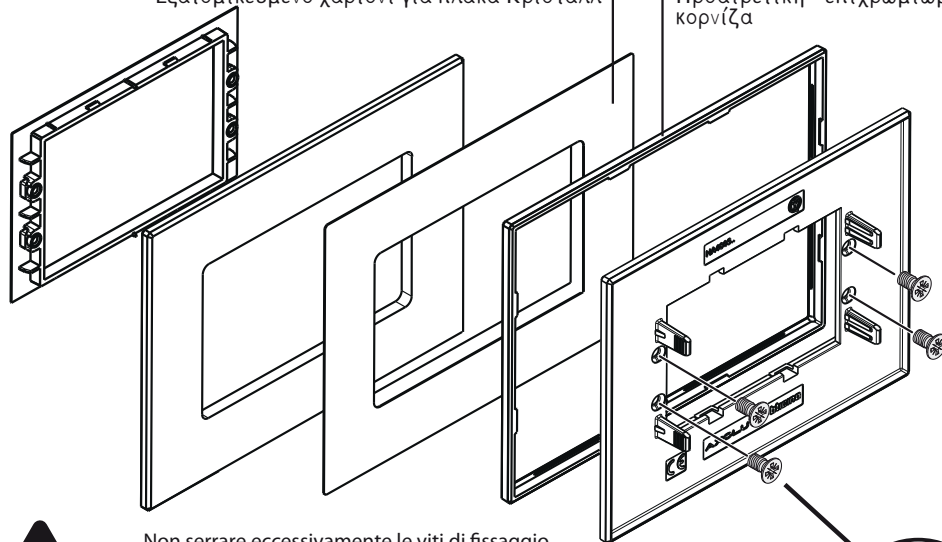
10/08-01 - AP

PLACCHE VETRO E PIETRA - PLATTEN AUS GLAS UND STEIN - PLAQUES VERRE ET PIERRE - GLASS AND STONE COVER PLATES - PLACAS DE CRISTAL Y PIEDRA - PLATEN IN GLAS EN STEEN - CHAPAS DE VIDRO E PEDRA - ΠΛΑΚΕΣ Υ ΑΛΟΠΙΝΑΚΑ

1

Cartoncino personalizzabile per placca Kristall
 Personalisierbares Kärtchen für Platte Kristall
 Etiquette à personnaliser pour plaque Kristall
 Customizable card for Kristall cover plate
 Tarjeta personalizable para placa Kristall
 Verpersoonlijkbaar kaartje voor Kristall-plaat
 Cartãozinho personalizável para chapa Kristall
 Εξατομικευμένο χαρτόνι για πλάκα Κρυσταλλ

Cornice cromata opzionale
 Verchromter Rahmen als Option
 Cadre chromé en option
 Optional chromium plated frame
 Marco cromado opcional
 Optionele gechromeerde lijst
 Moldura cromada opcional
 Προαιρετική επιχρωμιωμένη κορνίζα



Non serrare eccessivamente le viti di fissaggio
 Befestigungsschrauben nicht übermäßig festziehen
 Ne pas trop serrer les vis de fixation
 Do not tighten the fastening screws excessively
 No apriete excesivamente los tornillos de fijación
 De schroeven van vasthechting niet overdreven vastdraaien
 Não apertar excessivamente os parafusos de fixação
 Μη σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες στερέωσης



I **Avvertenze di pulizia:** Utilizzare sempre un panno morbido e non abrasivo. **Legno:** panno asciutto o inumidito con acqua. **Vetro:** panno asciutto o inumidito con acqua, alcool etilico o detergente neutro. **Pietra:** panno asciutto o inumidito con acqua; prestare attenzione alle sostanze e oleose e ai coloranti, che possono facilmente essere assorbiti. **Corian:** panno asciutto o inumidito con acqua o detergente neutro. **Acciaio Inox:** panno asciutto o inumidito con acqua, alcool etilico o detergente neutro, evitare prodotti contenenti cloro o suoi composti (es. candeggina). **Pelle:** panno asciutto.

D **Hinweise zur Reinigung:** Immer nur ein weiches nicht scheuerndes Tuch verwenden. **Holz:** trockenes oder mit Wasser befeuchtetes Tuch. **Glas:** trockenes oder mit Wasser, Äthylalkohol oder neutralem Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch. **Stein:** trockenes oder mit Wasser befeuchtetes Tuch. **Achtung:** ölhaltige Stoffe oder Farbstoffe können vom Material leicht aufgesaugt werden. **Corian:** trockenes oder mit Wasser oder neutralem Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch. **Rostfreier Stahl:** trockenes oder mit Wasser, Äthylalkohol oder neutralem Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch; keine chlorhaltige Produkte oder Produkte mit ähnlichen Stoffen verwenden (z.B. Bleichlaug). **Leder:** trockenes Tuch.

F **Avertissements pour le nettoyage:** Utiliser toujours un chiffon doux et non abrasif. **Bois:** chiffon sec ou humidifié avec de l'eau. **Verre:** chiffon sec ou humidifié avec eau, alcool éthylique ou détergent neutre. **Pierre:** chiffon sec ou humidifié avec de l'eau; faire attention aux substances huileuses et aux colorants, qui peuvent facilement être absorbés. **Corian:** chiffon sec ou humidifié avec de l'eau ou un détergent neutre. **Acier Inox:** chiffon sec ou humidifié avec eau, alcool éthylique ou détergent neutre, éviter les produits contenant du chlore ou ses composés (ex. eau de javel). **Peau:** chiffon sec.

GB **Cleaning instructions:** Always use a soft, non-abrasive cloth. **Wood:** dry cloth or cloth dampened with water. **Glass:** dry cloth or cloth dampened with water, ethyl alcohol or mild detergent. **Stone:** dry cloth or cloth dampened with water; oily substances and dyes, that can be easily absorbed, should be used with caution. **Corian:** dry cloth or cloth dampened with water or mild detergent. **Stainless steel:** dry cloth or cloth dampened with water, ethyl alcohol or mild detergent; avoid products containing chlorine or its compounds (e.g. chlorine bleach). **Leather:** dry cloth.

E **Advertencias de limpieza:** Utilice siempre un paño suave y no abrasivo. **Madera:** paño seco o humedecido con agua. **Cristal:** paño seco o humedecido con agua, alcohol etílico o detergente neutro. **Piedra:** paño seco o humedecido con agua; preste atención a las sustancias aceitosas y a los colorantes que pueden ser fácilmente absorbidos. **Corian:** paño seco o humedecido con agua o detergente neutro. **Acero Inox:** paño seco o humedecido con agua, alcohol etílico o detergente neutro, no utilice productos que contienen cloro y sus compuestos (por ejemplo, lejías). **Cuero:** paño seco.

NL **Waarschuwingen voor de schoonmaak:** Altijd een zachte en niet schurende doek gebruiken. **Hout:** droge of met water bevochtigde doek. **Glas:** droge doek of doek bevochtigd met water, ethylalcohol of een neutrale detergent. **Steen:** droge of met water bevochtigde doek; letten op de olieachtige stoffen en op de kleurmiddelen, die gemakkelijk geabsorbeerd kunnen worden. **Corian:** droge doek of doek bevochtigd met water of met een neutrale detergent. **Roestvrij staal:** droge doek of doek bevochtigd met water, ethylalcohol of een neutrale detergent, producten vermijden die chloor of componenten ervan bevatten (vb. bleekmiddel). **Leder:** droge doek.

P **Advertências de limpeza:** Utilizar sempre um pano macio e não abrasivo. **Madeira:** pano seco e humedecido com água. **Vidro:** pano seco e humedecido com água, álcool etílico ou detergente neutro. **Pedra:** pano seco e humedecido com água; prestar atenção com as substâncias oleosas e com os colorantes, que podem facilmente serem absorvidos. **Corian:** pano seco e humedecido com água ou detergente neutro. **Aço Inoxidável:** pano seco e humedecido com água, álcool etílico ou detergente neutro, evitar produtos que contenham cloro ou os seus compostos (ex. Lixívia). **Couro:** pano seco.

GR Συστάσεις καθαρισμού: Χρησιμοποιείτε πάντα ένα μαλακό κι όχι λειαντικό πανί, Ξύλο: στεγνό ή εμποτισμένο με νερό πανί. Γυαλί: στεγνό ή εμποτισμένο με νερό πανί, αιθυλική αλκοόλη ή ουδέτερο απορρυπαντικό. Πέτρα: στεγνό ή εμποτισμένο με νερό πανί, δείξτε προσοχή στις ελαιώδεις ουσίες και στα χρωστικά, που μπορούν να απορροφηθούν εύκολα. Ψοριαν: στεγνό ή εμποτισμένο με νερό πανί ή ουδέτερο απορρυπαντικό. Ανοξείδωτος Χάλυβας: στεγνό ή εμποτισμένο με νερό πανί, αιθυλική αλκοόλη ή ουδέτερο απορρυπαντικό, αποφύγετε προϊόντα που περιέχουν χλώριο κι ενώσεις του (ιδιου (π.χ. Χλωρίνη). Δέρμα: στεγνό πανί.